

Ἐκδόση
στὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

1 Πράξεις, γιὰ τὴν ἰσχὺ τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2025/82 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Ἰουλίου 1982 περὶ τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1119/82 περὶ περιορισμοῦ τῆς χορηγήσεως ἐνισχύσεως στὴν παραγωγή γιὰ ὀρισμένα μεταποιημένα ὀπωροκηπευτικά 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2026/82 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Ἰουλίου 1982 περὶ τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1417/78 περὶ τοῦ καθεστώτος ἐνισχύσεως στὶς ἀποξηραμένες ζωοτροφές 2
- Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2027/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 26ης Ἰουλίου 1982 περὶ καθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν κατὰ τὴν εἰσαγωγή οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στὰ σιτηρά, στὰ ἄλευρα καὶ στὰ πλιγούρια καὶ σιμιγδάλια σίτου ἢ σικάλεως 4
- Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2028/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 26ης Ἰουλίου 1982 περὶ καθορισμοῦ τῶν πριμοδοτήσεων ποὺ προσθέτονται στὶς εἰσφορές κατὰ τὴν εἰσαγωγή γιὰ τὰ σιτηρά, τὰ ἄλευρα καὶ τὴ βύνη 6
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2029/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 22ας Ἰουλίου 1982 περὶ τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τοῦ καθεστώτος εἰσαγωγῆς ποὺ ἰσχύει γιὰ τὰ προϊόντα τῆς διακρίσεως 07.06 Α τοῦ Κοινῶν Δασμολογίου ποὺ κατὰγονται ἀπὸ τὴν Ταϋλάνδη καὶ ἔχουν ἐξαχθεῖ ἀπὸ τὴ χώρα αὐτὴ τὸ 1982 8
- * Ἀπόφαση ἀριθ. 2030/82/ΕΚΑΧ τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 26ης Ἰουλίου 1982 γιὰ τίς δηλώσεις ποὺ οἱ ἐπιχειρήσεις τῆς διομηχανίας σιδήρου καὶ χάλυδα πρέπει νὰ ὑποβάλλουν σχετικὰ μὲ τὰ ὑποδαμισμένα προϊόντα τους, καθὼς καὶ μὲ τὰ προϊόντα δευτέρης διαλογῆς 13
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2031/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 26ης Ἰουλίου 1982 περὶ ἐπαναφορᾶς τῆς ἐπιβολῆς δασμῶν ἰσχυόντων ἐναντι τρίτων χωρῶν γιὰ ὀρισμένα προϊόντα καταγόμενα ἀπὸ τὴ Γιουγκοσλαβία 16
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2032/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 26ης Ἰουλίου 1982 περὶ παροχῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως γιὰ μεταφορὰ καὶ ἐπαναποθεματοποίηση ἐπιτραπέζιων οἴνων γιὰ τοὺς ὁποίους ἔχει συναφθεῖ συμφωνητικὸ ἀποθεματοποιήσεως κατὰ τὴν περίοδο 1981/82 17
- Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2033/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 26ης Ἰουλίου 1982 περὶ καθιερώσεως ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς κατὰ τὴν εἰσαγωγή τομάτας καταγωγῆς Βουλγαρίας 19

(συνέχεια στὴν ἐπόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2034/82 τής Έπιτροπής τής 26ης Ίουλίου 1982 περί καθορισμού τών εισφορών κατά τήν εισαγωγή για τή λευκή ζάχαρη και τήν άκατέργαστη ζάχαρη . . .	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2035/82 τής Έπιτροπής τής 26ης Ίουλίου 1982 περί τροποποίησης τών εισφορών πού εφαρμόζονται κατά τήν εισαγωγή τών μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά σιτηρά και τήν δρυζα	22

Π Πράξεις για τήν ισχύ τών όποιων δέν άπαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

82/489/ΕΟΚ:

* Όδηγία του Συμβουλίου τής 19ης Ίουλίου 1982 για τά μέτρα πού προορίζονται νά διευκολύνουν τήν πραγματική άσκηση του δικαιώματος εγκαταστάσεως και τής ελεύθερης παροχής ύπηρεσιών τών κομμωτών	24
--	----

Έπιτροπή

82/490/ΕΟΚ:

* Σύσταση τής Έπιτροπής τής 6ης Ίουλίου 1982 για τά πιστοποιητικά πιστότητας πού προβλέπονται στην οδηγία 76/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως τών νομοθεσιών τών Κρατών μελών σχετικά μέ τό ηλεκτρολογικό ύλικό πού χρησιμοποιείται σε έκρηκτική άτμόσφαιρα	27
---	----

82/491/ΕΟΚ:

Άπόφαση τής Έπιτροπής τής 7ης Ίουλίου 1982 περί του καθορισμού τών μέγιστων ποσών για τά έξοδα παραδόσεως του άποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη βάση τής επισιτιστικής βοήθειας στό πλαίσιο τής διαδικασίας διαγωνισμού πού αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1478/82	30
--	----

82/492/ΕΟΚ:

Άπόφαση τής Έπιτροπής τής 8ης Ίουλίου 1982 περί καθορισμού τής μέγιστης έπιστροφής κατά τήν έξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια τής δημοπρασίας πού αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1508/82	31
---	----

82/493/ΕΟΚ:

Άπόφαση τής Έπιτροπής τής 8ης Ίουλίου 1982 περί καθορισμού τής μέγιστης έπιστροφής κατά τήν έξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια τής δημοπρασίας πού αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1509/82	32
---	----

82/494/ΕΟΚ:

Άπόφαση τής Έπιτροπής τής 8ης Ίουλίου 1982 περί καθορισμού τής μέγιστης έπιστροφής κατά τήν έξαγωγή κριθής στά πλαίσια τής δημοπρασίας πού αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1520/82	33
--	----

Διορθωτικά

Διορθωτικό του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1930/82 τής Έπιτροπής τής 13ης Ίουλίου 1982 περί πώλησεως σε τιμή πού καθορίζεται έκ τών προτέρων, όρισμένων άποστεωμένων βοείων κρεάτων πού κατέχουν όρισμένοι όργανισμοί παρεμβάσεως (ΕΕ άριθ. L 209 τής 17. 7. 1982)	34
---	----

I

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2025/82 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1982

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1119/82 περί περιορισμού της χορηγίας ενισχύσεως στην παραγωγή για όρισμένα μεταποιημένα όπωροκηπευτικά

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων όπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1118/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3α παράγραφος 5,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 3α παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1119/81⁽³⁾ περιόρισε, για κάθε περίοδο έμπορίας, από την περίοδο έμπορίας 1981/82, τη χορήγηση ενισχύσεως στην παραγωγή για τα άχλάδια Williams διατηρημένα σε σιρόπι σε 74 100 τόνους, για τα πετροκέρασα και άλλα γλυκά κεράσια διατηρημένα σε σιρόπι σε 26 850 τόνους, και για τα θύσσινα διατηρημένα σε σιρόπι σε 52 800 τόνους, με βάση τα στοιχεία που έδωσαν οι χώρες παραγωγοί·

ότι, αν ληφθούν υπόψη τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με τις δυνατότητες διαθέσεως της παραγωγής, πρέπει να προσαρμοστούν οι ποσότητες στις οποίες περιορίζεται ή χορήγηση ενισχύσεως κατά την παραγωγή,

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 19 Ιουλίου 1982.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1119/81 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 1

Από την περίοδο έμπορίας 1982/83, η χορήγηση ενισχύσεως στην παραγωγή περιορίζεται για κάθε περίοδο:

- για τα άχλάδια Williams διατηρημένα σε σιρόπι, που υπάγονται στη διάκριση ex 20.06 B του Κοινού Δασμολογίου, σε ποσότητα 82 000 τόνων,
- για τα πετροκέρασα και για άλλα γλυκά κεράσια διατηρημένα σε σιρόπι, που υπάγονται στη διάκριση ex 20.06 B του Κοινού Δασμολογίου, σε ποσότητα 29 100 τόνων,
- για τα θύσσινα διατηρημένα σε σιρόπι, που υπάγονται στη διάκριση ex 20.06 B του Κοινού Δασμολογίου, σε ποσότητα 60 000 τόνων.

Οι ανωτέρω ποσότητες περιλαμβάνουν και την άμεση συσκευασία.»

2. Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1119/81 οι ημερομηνίες που υποδεικνύονται για το 1981 αντικαθίστανται από τις αντίστοιχες ημερομηνίες του 1982.

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για τό Συμβούλιο

Ό Πρόεδρος

B. WESTH

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 30. 4. 1981, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 30. 4. 1981, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2026/82 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 19ης Ιουλίου 1982

**περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 περί τοῦ καθεστώτος ἐνισχύσεως
στὶς ἀποξηραμένες ζωοτροφές**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τὴ συνθήκη περί ιδρύσεως τῆς Ευρωπαϊκῆς Οικονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 τοῦ Συμβουλίου τῆς 22ας Μαΐου 1978 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν ἀποξηραμένων ζωοτροφῶν ⁽¹⁾, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1782/81 ⁽²⁾, καί ἰδίως τὸ ἄρθρο 6 παράγραφος 2,

τὴν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἀπεδείχθη ὅτι ἡ μέση τιμὴ τῆς διεθνούς ἀγορᾶς, γιὰ τὰ προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 ὑπό β πρώτη περίπτωση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, μπορεῖ νά ὑφίσταται διακυμάνσεις κατὰ τὴ διάρκεια ἐνός καί μόνο μηνός· ὅτι συντρέχει λόγος νά προβλεφθεῖ περιοδικός καθορισμός αὐτῆς τῆς τιμῆς·

ὅτι τὸ ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 τῆς 19ης Ἰουνίου 1978 ⁽³⁾, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1458/80 ⁽⁴⁾, προβλέπει ὅτι σέ περίπτωση ἑλλειψῆς προσφορῶν καί τιμῶν στή διεθνή ἀγορά τῶν ἀφυδατωμένων τεχνικῶς καί στή θερμότητα ζωοτροφῶν, ἡ Ἐπιτροπὴ καθορίζει τὴ μέση τιμὴ στή διεθνή ἀγορά βάσει τῶν προσφορῶν πού ἔχουν πραγματοποιηθεῖ στή διεθνή ἀγορά γιὰ τὶς ἀποξηραμένες στόν ἥλιο ζωοτροφές·

ὅτι ἡ πείρα ἀπέδειξε τὴν ἑλλειψὴ προσφορῶν καί τιμῶν γιὰ τὶς ἀποξηραμένες στόν ἥλιο ζωοτροφές στή διεθνή ἀγορά· ὅτι πρέπει, κατὰ συνέπεια, νά καταργηθεῖ αὐτὸ τὸ ἄρθρο·

ὅτι τὸ ἄρθρο 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 προβλέπει ὅτι σέ περίπτωση ἑλλειψῆς προσφορῶν καί τιμῶν στή διεθνή ἀγορά γιὰ τὶς ἀποξηραμένες ζωοτροφές, ἡ Ἐπιτροπὴ καθορίζει τὴν τιμὴ τῆς διεθνούς ἀγορᾶς μέ βάση τὴν τελευταία μέση τιμὴ τῆς διεθνούς ἀγορᾶς πού ἔχει καθορισθεῖ προσαρμοσμένη ἔτσι ὥστε νά λαμβάνεται ὑπόψη ἡ ἐξέλιξη τῶν τιμῶν τῶν ἰδίων προϊόντων κοινοτικῆς καταγωγῆς, καθῶς καί τῶν τιμῶν τῶν ἀνταγωνιστικῶν προϊόντων στή διεθνή ἀγορά·

ὅτι ἡ πείρα ἔχει δείξει ὅτι, σέ περίπτωση παρατεινόμενης ἑλλειψῆς προσφορῶν καί τιμῶν τῆς διεθνούς ἀγορᾶς γιὰ τὶς ἀποξηραμένες ζωοτροφές, ὁ καθορισμός τῆς τιμῆς στή διεθνή ἀγορά καθίσταται εἴτε ἀδύνατος εἴτε μὴ

ἀντιπροσωπευτικός· ὅτι, κατὰ συνέπεια, πρέπει νά τροποποιηθεῖ τὸ ἄρθρο 3·

ὅτι ὀρισμένα προϊόντα, τὰ ὁποῖα εἰσάγονται ἀπὸ τρίτες χῶρες, ἀνταγωνίζονται ἄμεσα τὶς ἀποξηραμένες ζωοτροφές πού παράγονται στήν Κοινότητα· ὅτι πρέπει, σέ περίπτωση ἑλλειψῆς προσφορῶν καί τιμῶν στή διεθνή ἀγορά γιὰ τὶς ἀποξηραμένες ζωοτροφές, νά καθορισθεῖ ἡ τιμὴ τῆς διεθνούς ἀγορᾶς γι' αὐτὰ τὰ προϊόντα βάσει τῆς τιμῆς τῶν ἀνταγωνιστικῶν προϊόντων πού εἰσάγονται ἀπὸ τρίτες χῶρες·

ὅτι τὸ ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 ἔχει καθορίσει τὸ στάδιο καί τὴν ποιότητα τῶν ἀποξηραμένων ζωοτροφῶν γιὰ τόν καθορισμὸ τῆς τιμῆς τῆς διεθνούς ἀγορᾶς· ὅτι, λαμβανομένου ὑπόψη τοῦ προσδιορισμοῦ, κατὰ περίπτωσιν, τῆς τιμῆς τῆς διεθνούς ἀγορᾶς βάσει τῶν ἀνταγωνιστικῶν προϊόντων, πρέπει γι' αὐτὰ τὰ τελευταία προϊόντα νά προβλεφθεῖ τὸ στάδιο καί ἡ ποιότητα γιὰ τὰ ὁποῖα θά καθορισθεῖ ἡ τιμὴ τῆς διεθνούς ἀγορᾶς.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

1. Ἡ παράγραφος 1 τοῦ ἄρθρου 1 τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς:

«1. Ἡ Ἐπιτροπὴ καθορίζει περιοδικῶς τὴ μέση τιμὴ τῆς διεθνούς ἀγορᾶς τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 ὑπό β πρώτη περίπτωση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78.»

2. Τὸ ἄρθρο 2 καταργεῖται.

3. Τὸ ἄρθρο 3 ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὸ ἑξῆς κείμενο:

Ἄρθρο 3

Στὴν περίπτωση πού δέν εἶναι δυνατόν νά ληφθεῖ ὑπόψη καμία προσφορὰ καί καμία τιμὴ γιὰ τὰ προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 γιὰ τόν καθορισμὸ τῆς μέσης τιμῆς τῆς διεθνούς ἀγορᾶς, ἡ Ἐπιτροπὴ καθορίζει αὐτὴ τὴν τιμὴ βάσει τῆς τιμῆς τῶν ἀνταγωνιστικῶν προϊόντων πού εἰσάγονται ἀπὸ τρίτες χῶρες.»

4. Τὸ ἄρθρο 4 ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὸ ἑξῆς κείμενο:

Ἄρθρο 4

1. Ὅσον ἀφορᾷ τὰ προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, ἡ Ἐπιτροπὴ καθορίζει τὴ μέση τιμὴ τῆς διεθνούς ἀγορᾶς τοῦ προϊόντος πού παραδίδεται στό Rotterdam σέ σύμπηκτα (pellets) καί χύμα, γιὰ τόν ποιοτικὸ τύπο γιὰ τόν ὁποῖο ἔχει καθορισθεῖ ἡ τιμὴ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 τῆς 30. 5. 1978, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 176 τῆς 1. 7. 1981, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 171 τῆς 28. 6. 1978, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 146 τῆς 12. 6. 1980, σ. 1.

στόχου. Για τις προσφορές και τις τιμές που δεν ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις αυτές, η Έπιτροπή προβαίνει στις αναγκαίες προσαρμογές.

2. Όσον αφορά τα ανταγωνιστικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3, η Έπιτροπή καθορίζει τη μέση τιμή της διεθνούς αγοράς του προϊόντος που παραδίδεται στο Rotterdam σε σύμπληκτα (pellets) και χύμα, για ποιότητα που πρέπει να προσδιορισθεί. Για

τις προσφορές και τις τιμές που δεν ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις αυτές, η Έπιτροπή προβαίνει στις αναγκαίες προσαρμογές.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 19 Ιουλίου 1982.

Για τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. WESTH

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2027/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1982

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2196/81⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ὄψεως 2,25%· σέ

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή.

— για άλλα νομίσματα, σέ τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ὄψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, ὅπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τή διάρκεια μιᾶς ὀρισμένης περιόδου σέ σχέση μέ τα νομίσματα τής Κοινότητας τα ὁποία ἀναφέρονται στήν προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Ιουλίου 1982·

ὅτι ἡ εφαρμογή τῶν λεπτομερειῶν που ἀναφέρονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2196/81 στίς τιμές προσφοράς και στίς τιμές αὐτῆς τῆς ἡμέρας, τῶν ὁποίων ἔλαβε γνώση ἡ Ἐπιτροπή, ὀδηγεῖ στήν τροποποίηση τῶν εισφορῶν που ἰσχύουν ἐπί τοῦ παρόντος, σύμφωνα μέ τό παράρτημα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές πρὸς εἰσπραξη κατά τήν εισαγωγή τῶν προϊόντων που ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 ὑπό α, β, και γ τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στό παράρτημα.

Άρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει στίς 27 Ιουλίου 1982.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρὸς ὄλα τὰ μέρη του και ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 26 Ιουλίου 1982.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 164 τῆς 14. 6. 1982, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. 106 τῆς 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 263 τῆς 19. 9. 1973, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 214 τῆς 1. 8. 1981, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της 'Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οί όποιες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	109,97
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	152,91 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σικάλις	72,62 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	104,72
10.04	Βρώμη	70,47
10.05 Β	'Αραβόσιτος, άλλος εκτός από αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	100,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο τό έδώδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	73,49 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	102,01 ⁽⁴⁾
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	*Άλευρα σίτου ή σμιγού	169,38
11.01 Β	*Άλευρα σικάλεως	117,11
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	250,71
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	180,23

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, ή εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δέν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της 'Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και έδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM ή εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και τό σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM ή εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, ή εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ 'Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή άπευθείας από την χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της 'Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2028/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1982

περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6.τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3.

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής.

Έκτιμώντας:

ότι οι προμηθειές που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2197/81⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %.

σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή.

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Ιουλίου 1982.

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι προμηθειές, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προμηθειές που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουλίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 26 Ιουλίου 1982.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 1. 8. 1981, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των προμηθευτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία
		7	8	9	10
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	2,06
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από τον άραβόσιτο υβρίδιο, που προορίζεται για σπορά	0	2,55	2,55	4,84
10.07 Α	Φαγόπυρο τό εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		7	8	9	10	11
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2029/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1982

περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που ισχύει για τα προϊόντα της διακρίσεως 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου που κατάγονται από την Ταϊλάνδη και έχουν εξαχθεί από τη χώρα αυτή το 1982

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 2,

Έκτιμώντας:

ότι η Ταϊλάνδη και η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα έχουν συνάψει συμφωνία συνεργασίας όσον αφορά την παραγωγή, την εμπορία και τις συναλλαγές μανιόκας· ότι προκύπτει από τη συμφωνία αυτή ότι οι ποσότητες προϊόντων που θα εισαχθούν στην Κοινότητα, με εισφορά μόνο 6% κατ' ανώτατο όριο, αφορούν μόνο τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 της εν λόγω συμφωνίας·

ότι η συμφωνία συνεργασίας προβλέπει ότι το κοινοτικό πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται κατόπιν υποβολής πιστοποιητικού για την εξαγωγή που εκδίδεται από τις αρχές της Ταϊλάνδης, το πρότυπο του οποίου ανακινώνεται στην Επιτροπή· ότι πρέπει να προβλεφθούν μεταβατικά μέτρα για την περίπτωση που ο εισαγωγέας διαθέτει ήδη πιστοποιητικό εισαγωγής·

ότι πρέπει να καθορισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής για τα προϊόντα της διακρίσεως 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου που κατάγονται από την Ταϊλάνδη·

ότι η εισαγωγή των προϊόντων της διακρίσεως 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου εξαρτάται από την υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής, οι κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του οποίου θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 49/82⁽⁴⁾·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δέν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που τέθηκε από τον πρόεδρό της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το καθεστώς που προβλέπεται στη συμφωνία συνεργασίας εφαρμόζεται στα προϊόντα που υπάγονται στη

διακρίση 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου που κατάγονται από την Ταϊλάνδη εάν εισάγονται με πιστοποιητικά εισαγωγής:

- α) ή έκδοση των οποίων εξαρτάται από την υποβολή πιστοποιητικού για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, που εκδόθηκε από το Department of foreign Trade — Ministry of Commerce, Government of Thailand, που αποκαλείται στο εξής «πιστοποιητικό για την εξαγωγή», και ανταποκρίνεται στους όρους που προβλέπονται στον τίτλο I·
- β) που ανταποκρίνονται στους όρους που προβλέπονται στον τίτλο II.

ΤΙΤΛΟΣ I

Πιστοποιητικά για την εξαγωγή*Άρθρο 2*

1. Το πιστοποιητικό για την εξαγωγή καταρτίζεται σε ένα πρωτότυπο και τουλάχιστον σε ένα αντίγραφο, σε έντυπο του οποίου το υπόδειγμα παρατίθεται στο παράρτημα.

Το έντυπο έχει διαστάσεις 210 x 297 χιλιοστομέτρων. Το πρωτότυπο τυπώνεται πάνω σε λευκό χαρτί που φέρει στο βάθος έντυπη κυματοειδή διάταξη συμπλέκτων γραμμών κίτρινου χρώματος, ή όποια καθιστά εμφανή οποιαδήποτε παραχάραξη με μηχανικά ή χημικά μέσα.

2. Τα έντυπα είναι τυπωμένα και συμπληρώνονται στην αγγλική γλώσσα.

3. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα συμπληρώνονται είτε με δακτυλογράφηση είτε με το χέρι. Στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνι και με κεφαλαία γράμματα.

4. Κάθε πιστοποιητικό για την εξαγωγή περιέχει έναν αυξαντα αριθμό, ο οποίος είναι τυπωμένος από πριν· περιέχει, επίσης, στο επάνω τετραγωνίδιο έναν αριθμό πιστοποιητικού. Τα αντίγραφα φέρουν τους ίδιους αριθμούς με το πρωτότυπο.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό για την εξαγωγή ισχύει 120 ημέρες από την ημέρα εκδόσεώς του.

Ίσχύει μόνον εάν τα τετραγωνίδια είναι συμπληρωμένα δεόντως και εάν έχει θεωρηθεί, σύμφωνα με τις υποδείξεις που περιέχει, το «shipped weight» πρέπει να αναφέρεται με αριθμούς και με γράμματα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 13. 12. 1980, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 7 της 12. 1. 1982, σ. 7.

2. Τό πιστοποιητικό γιά τήν εξαγωγή είναι θεωρημένο δεόντως εάν αναφέρει τήν ήμερομηνία εκδόσεώς του και εάν φέρε τή σφραγίδα του οργανισμού πού τό εκδίδει και τήν ύπογραφή του προσώπου ή τών προσώπων πού έχουν έξουσιοδοτηθεί γιά τό σκοπό αυτόν.

ΤΙΤΛΟΣ II

Πιστοποιητικά εισαγωγής

Άρθρο 4

Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής γιά τά προϊόντα πού υπάγονται στή διάκριση 07.06 Α του Κρινού Δασμολογίου υποβάλλεται στίς αρμόδιες αρχές τών Κρατών μελών και συνοδεύεται από τό πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής. Τό πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής φυλάσσεται από τόν οργανισμό πού εκδίδει τό πιστοποιητικό εισαγωγής. Έντούτοις, στήν περίπτωση πού ή αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής αφορά μόνο ένα μέρος τής ποσότητας πού αναγράφεται στό πιστοποιητικό γιά τήν εξαγωγή, ό οργανισμός πού εκδίδει τό πιστοποιητικό αναφέρει στό πρωτότυπο τήν ποσότητα γιά τήν όποία χρησιμοποιήθηκε τό πρωτότυπο και, αφού επιθέσει τή σφραγίδα του, παραδίδει τό πρωτότυπο στόν ενδιαφερόμενο.

Μόνο ή ποσότητα «shipped weight» πού αναγράφεται στό πιστοποιητικό εξαγωγής πρέπει νά λαμβάνεται υπόψη γιά τήν έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής.

Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75 (1), τό ποσό τής εγγυήσεως, όσον αφορά τά πιστοποιητικά εισαγωγής πού προβλέπονται στόν παρόντα τίτλο, ανέρχεται σέ 3 ECU ανά τόνο.

Άρθρο 6

1. Η αίτηση γιά πιστοποιητικό εισαγωγής και τό πιστοποιητικό περιέχουν, στό τετραγωνίδιο 14, τήν ένδειξη «Ταυλάνδη».

Τό πιστοποιητικό καθιστά ύποχρεωτική τήν εισαγωγή από τή χώρα αυτή.

2. Τό πιστοποιητικό περιέχει, στό τετραγωνίδα 20 α, μία από τίς ακόλουθες ένδείξεις:

- περιορισμένη εισφορά σέ 6% κατ' άξία (έφαρμογή τής συμφωνίας συνεργασίας),
- importafgiften begrænses til 6% af værdien (jf. samarbejdsaftale),
- Beschränkung der Abschöpfung auf 6% des Zollwerts (Anwendung des Kooperationsabkommens),
- levy limited to 6% *ad valorem* (application of the Cooperation Agreement),
- prélèvement limité à 6% *ad valorem* (application de l'accord de coopération),
- prelievo limitato al 6% *ad valorem* (applicazione dell'accordo di cooperazione),

— heffing beperkt tot 6% *ad valorem* (toepassing van de Samenwerkingsovereenkomst).

3. Κατά παρέκκλιση από τό άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80, ή ποσότητα πού τίθεται σέ έλεύθερη κηκλοφορία δέν μπορεί νά είναι μεγαλύτερη από αυτή του αναφέρεται στά τετραγωνίδια 10 και 11 του πιστοποιητικού εισαγωγής, γι' αυτό έγγραφεται ό αριθμός 0 στό τετραγωνίδιο 22 του έν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 7

1. Τό πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται τήν 5η έργασιμη ήμερα από τήν ήμερομηνία καταθέσεως τής αίτησεως, εκτός εάν ή 'Επιτροπή έχει πληροφορήσει, μέ τέλεξ, τίς αρμόδιες αρχές του Κράτους μέλους ότι δέν τηρήθηκαν οι όροι πού προβλέπει ή συμφωνία συνεργασίας.

Στήν περίπτωση πού δέν τηρούνται οι όροι από τούς όποιους εξαρτάται ή έκδοση του πιστοποιητικού, ή 'Επιτροπή μπορεί, άν υπάρξει ανάγκη, νά λάβει τά κατάλληλα μέτρα, αφού συμβουλευθεί τίς αρχές τής Ταυλάνδης.

2. Έάν τό ζητήσει ό ενδιαφερόμενος, και αφού ανακοινώσει μέ τέλεξ ή 'Επιτροπή ότι συμφωνεί, τό πιστοποιητικό εισαγωγής μπορεί νά εκδοθεί σέ μικρότερο χρονικό διάστημα.

Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση από τό άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75, ή τελευταία ήμερα ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής αντιστοιχεί στήν τελευταία ήμερα ισχύος του πιστοποιητικού γιά τήν εξαγωγή σύν 30 ήμέρες. Η ήμερομηνία εκδόσεως του πιστοποιητικού εξαγωγής λαμβάνεται υπόψη γιά τήν περίοδο ισχύος αυτού του πιστοποιητικού.

Άρθρο 9

Τά Κράτη μέλη ανακοινώνουν στήν 'Επιτροπή, κάθε ήμερα, μέ τέλεξ, τίς ακόλουθες πληροφορίες γιά κάθε αίτηση πιστοποιητικού:

- ποσότητα γιά τήν όποία αίτεται κάθε πιστοποιητικό εισαγωγής,
- αριθμό του ύποβληθέντος πιστοποιητικού εξαγωγής, ό όποιος αναγράφεται στό επάνω τετραγωνίδιο του πιστοποιητικού αυτού,
- ήμερομηνία εκδόσεως του πιστοποιητικού εξαγωγής,
- συνολική ποσότητα γιά τήν όποία εκδόθηκε τό πιστοποιητικό εξαγωγής,
- όνομα του εξαγωγέα πού αναγράφεται στό πιστοποιητικό εξαγωγής.

ΤΙΤΛΟΣ III

Μεταβατικά μέτρα

Άρθρο 10

Οι διατάξεις του άρθρου 1 εφαρμόζονται μόνο στά πιστοποιητικά εξαγωγής πού εκδίδονται από τίς αρχές τής Ταυλάνδης, από τίς 28 Ιουλίου 1982 μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1982.

(1) ΕΕ αριθ. L 213 τής 11. 8. 1975, σ. 5.

Άρθρο 11

Για τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου, κατάγονται από την Ταυλάνδη και εξάγονται από την Ταυλάνδη πριν από τις 28 Ιουλίου 1982, ο εισαγωγέας που έχει πιστοποιητικό εισαγωγής, το οποίο δεν περιέχει προκαθορισμό της εισφοράς, δεν δικαιούται εισφορά που να περιορίζεται σε 6% κατ' άξια, παρά μόνο:

- αν τα προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία το αργότερο 30 ημέρες μετά από τις 28 Ιουλίου 1982, και
- αν αποδείξει στο τελωνειακό γραφείο ότι τα προϊόντα τα οποία ζητεί να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταφέρθηκαν στην Κοινότητα με το πλοίο που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 3 του πιστοποιητικού για την εξαγωγή και το οποίο ο εισαγωγέας επιδεικνύει στο γραφείο αυτό, καθώς και την ημερομηνία κατά την οποία το πλοίο αυτό πραγματοποίησε τη μεταφορά.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 22 Ιουλίου 1982.

Αν τα προϊόντα δεν τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την άφιξή τους στην Κοινότητα και μεταφέρονται με άλλο μεταφορικό μέσο, ο εισαγωγέας πρέπει να αποδείξει με έμπορικό ή διοικητικό έγγραφο ότι τηρούνται οι όροι του προβλέπονται στη δεύτερη περίπτωση του προηγούμενου εδαφίου.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Τελικές διατάξεις*Άρθρο 12*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Εφαρμόζεται από τις 28 Ιουλίου 1982.

Γιά την Επιτροπή
Wilhelm HAFERKAMP
Αντιπρόεδρος

SERIAL No 10202



ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE

SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER TARIFF CCT NO. 07. 06A.

EXPORT CERTIFICATE NO.	
EXPORT PERMIT NO.	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EEC	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS		6. WEIGHT (METRIC TON)	
<input type="checkbox"/> PELLETS <input type="checkbox"/> CHIPS <input type="checkbox"/> OTHERS	SHIPPED WEIGHT		<input type="checkbox"/> IN BULK <input type="checkbox"/> BAGS <input type="checkbox"/> OTHERS
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME & SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL & STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EEC. AUTHORITIES:

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2030/82/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1982

για τις δηλώσεις που οι επιχειρήσεις της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα πρέπει να υποβάλλουν σχετικά με τα υποβαθμισμένα προϊόντα τους, καθώς και με τα προϊόντα δεύτερης διαλογής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 47,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει της απόφασης αριθ. 33/56 της 21ης Νοεμβρίου 1956⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 2/62 της 8ης Μαρτίου 1962⁽²⁾ και, στή συνέχεια, από την πράξη προσχωρήσεως στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες του Βασιλείου της Δανίας, της Ιρλανδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας⁽³⁾ και, τελευταία, από την απόφαση αριθ. 3219/80/ΕΚΑΧ της 11ης Δεκεμβρίου 1980⁽⁴⁾, προκειμένου να ληφθεί υπόψη ή προσχώρηση της Ελλάδας από την 1η Ιανουαρίου 1981, οι επιχειρήσεις υπόκεινται σε όρισμένες υποχρεώσεις που αφορούν τα υποβαθμισμένα και τα δεύτερης διαλογής προϊόντα.

ότι πρέπει να τροποποιηθούν και να συμπληρωθούν οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 33/56 προκειμένου να προσαρμοστούν στην εξέλιξη των προϊόντων και της πρακτικής του έμπορου, να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι διατάξεις του άρθρου 60 της συνθήκης εφαρμόζονται στις συναλλαγές των κοινοτικών επιχειρήσεων, οι οποίες πραγματοποιούνται σε όρισμένες τρίτες χώρες και προκειμένου να ελέγχεται καλύτερα η φύση των προϊόντων τα οποία πωλούνται ως υποβαθμισμένα ή ως δεύτερης διαλογής.

ότι, λόγω των τροποποιήσεων που πρέπει να γίνουν, επιβάλλεται η κατάρτιση της απόφασης αριθ. 33/56 και η θέσπιση μιας νέας διατάξεως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Οι επιχειρήσεις της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα είναι υποχρεωμένες να δηλώνουν στην Επιτροπή τα υποβαθμισμένα προϊόντα, καθώς και τα προϊόντα δεύτερης διαλογής, που παραδίδονται κάθε μήνα.

2. Η υποχρεωτική δήλωση αφορά τα προϊόντα και τις κατηγορίες χάλυβα που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Κατά την έννοια της παρούσας απόφασης θεωρούνται υποβαθμισμένα προϊόντα και προϊόντα δεύτερης διαλο-

γής τα προϊόντα των οποίων η κατασκευή είναι ελαττωματική ή πολύ κακής ποιότητας, ή τα προϊόντα των οποίων η χρησιμοποίησή τους ως έχουν περιορίζεται από τις διαστάσεις ή τα ελαττώματά τους, συμπεριλαμβανομένων των ποιοτικών ελαττωμάτων, και τα οποία πωλούνται σε τιμές κατώτερες από τις τιμές τιμοκαταλόγου των επιχειρήσεων για τα προϊόντα πρώτης διαλογής.

Άρθρο 3

Η δήλωση πρέπει να περιλαμβάνει, ξεχωριστά και σύμφωνα με τις κατηγορίες προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα, τις εξής ένδειξεις:

1. τη συνολική ποσότητα των παραδόσεων προϊόντων δεύτερης διαλογής και υποβαθμισμένων προϊόντων (στήν Κοινότητα και στις τρίτες χώρες),
2. τό επί τοις εκατό ποσοστό της παραπάνω ποσότητας (παραδόσεις στήν Κοινότητα και στις τρίτες χώρες), σε σχέση με τη συνολική ποσότητα των παραδόσεων πρώτης διαλογής, υποβαθμισμένων και δεύτερης διαλογής προϊόντων κατά προϊόν,
3. την ποσότητα της περιπτώσεως 1 κατανεμημένη ανά χώρα της Κοινότητας και ανά τρίτη χώρα.

Άρθρο 4

Οι δηλώσεις πρέπει να υποβάλλονται στις 25 κάθε μήνα, για τα προϊόντα που παραδόθηκαν τον προηγούμενο μήνα.

Άρθρο 5

Πρίν από τις 31 Οκτωβρίου 1982, πρέπει να υποβληθούν ίδιες δηλώσεις με αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 3, ξεχωριστά για κάθε μήνα, για τις παραδόσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1982 και 31 Ιουνίου 1982.

Άρθρο 6

Οι δηλώσεις πρέπει να γίνονται σε έντυπα που ανταποκρίνονται στο πρότυπο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 7

1. Οι επιχειρήσεις είναι υποχρεωμένες να διατηρούν ή να εμφανίζουν, ανά πάσα στιγμή, συνοπτική κατάσταση, στήν οποία, για κάθε δοσοληψία που αφορά υποβαθμισμένα προϊόντα και προϊόντα δεύτερης διαλογής, περιλαμβάνονται οι εξής ένδειξεις:

- α) ημερομηνία πώλησεως·
- β) ημερομηνία αποστολής·
- γ) περιγραφή του προϊόντος·

(1) ΕΕ αριθ. 26 της 25. 11. 1956, σ. 334/56.

(2) ΕΕ αριθ. 20 της 19. 3. 1962, σ. 376/62.

Διορθωτικό: ΕΕ αριθ. 21 της 26. 3. 1962, σ. 396/62.

Διορθωτικό: ΕΕ αριθ. 26 της 9. 4. 1962, σ. 884/62.

(3) ΕΕ αριθ. L 73 της 27. 3. 1972.

(4) ΕΕ αριθ. L 334 της 12. 12. 1980, σ. 36.

- δ) αίτια του χαρακτηρισμού των προϊόντων σάν ελαττωματικά ·
- ε) ποσότητα που έχει παραδοθεί ·
- ζ) τιμή πωλήσεως ·
- η) επωνυμία του αγοραστή ·
- θ) χώρα προορισμού, ενώ οι παραδόσεις πρέπει να καταγράφονται ανά χώρα της Κοινότητας, ανά χώρα για τις τρίτες χώρες, όπου οι συναλλαγές που πραγματοποιούνται από επιχειρήσεις της Κοινότητας υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 60⁽¹⁾, και συνολικά για τις υπόλοιπες τρίτες χώρες.

Για τις παραδόσεις σε τρίτες χώρες, εκτός αυτών που καλύπτονται από το άρθρο 60⁽¹⁾, δεν απαιτείται ή

ένδειξη ούτε της επωνυμίας του αγοραστή ούτε της τιμής.

2. Οι επιχειρήσεις είναι υποχρεωμένες να αναγράφουν στις αποδείξεις των αγοραστών την αίτια του χαρακτηρισμού του προϊόντος ως υποβαθμισμένου ή τό λόγο της υπαγωγής του στα προϊόντα δεύτερης διαλογής.

Άρθρο 8

Η απόφαση αριθ. 33/56 καταργείται.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Αύγουστου 1982.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε όλα τα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 26 Ιουλίου 1982.

Γιά την Έπιτροπή

Étienne DAVIGNON

Άντιπρόεδρος

⁽¹⁾ Αυστρία, Φινλανδία, Νορβηγία, Πορτογαλία, Σουηδία.

**Παράρτημα της απόφασης αριθ. 2030/82/ΕΚΑΧ
ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΥΠΟΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΔΙΑΛΟΓΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΑΠΟ ΣΥΝΘΕΙΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ (*)**

Χώρα:	Εταιρεία:		Αριθ. καταχωρίσεως της εταιρείας στα μητρώα της Κοινότητας:		Μήνας:		Έτος:									
	Μονάδα: τόνος Προϊόντα	Στήλη	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Τό ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρώνεται κάθε μήνα και να αποστέλλεται στη Διεύθυνση Χάλυβα (*) το αργότερο στις 25 του επόμενου μήνα																
Μονάδα: τόνος Προϊόντα		Στήλη	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Σπίλη	012	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	038	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	104	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	105	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	106	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	116	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	107	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	108	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	109	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	013	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	031 ως 033	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	110	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	111 ως 113	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	210	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	115	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
Ελλάδα:	Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.	144	01 (02 ως 13)	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14

(*) Όρισμός: Σύμφωνα με τις παρατηρήσεις και τους όρισμούς του ερωτηματολογίου 2/71 και τους όρους του ευρωπαϊκού προτύπου 20/74 για τον όρισμό των συνήθων και των ειδικών χαλύδων. Οι ποσότητες των υποβαθμισμένων και δεύτερης διαλογής προϊόντων που χρησιμοποιούνται στο εργοστάσιο σιδήρου και χάλυβα δεν πρέπει να δηλωθούν.

(*) Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Διεύθυνση Χάλυβα, RP6 — 1/35, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.

(*) Σπίλη 02: Γερμανία, 03: Γαλλία, 04: Ιταλία, 05: Κάτω Χώρες, 06: Βέλγιο, 07: Λουξεμβούργο, 08: Ηνωμένο Βασίλειο, 09: Ήλλανδία, 10: Δανία, 11: Ελλάδα.

(*) Σπίλη 12: Συνολικές παραδόσεις προς την Αυστρία, τη Φινλανδία, τη Νορβηγία, την Πορτογαλία και τη Σουηδία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2031/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1982

περί επαναφοράς της επιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για όρισμένα προϊόντα καταγόμενα από τη Γιουγκοσλαβία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν προσωρινή συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Όμοσπονδίας Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽¹⁾, και ιδίως το πρωτόκολλο 1,

τό άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3810/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί επαναφοράς ανώτατων ορίων και κοινοτικού ελέγχου για τις εισαγωγές όρισμένων προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 954/82 του Συμβουλίου⁽³⁾,

Έκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 του ως άνω πρωτοκόλλου προβλέπει ότι η εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται κατωτέρω, με μειωμένους δασμούς, σύμφωνα με το άρθρο 2 της προσωρινής συμφωνίας, υπόκειται σε έτησιο ανώτατο όριο που αναφέρεται κατωτέρω, πέραν του οποίου μπορεί να γίνει επαναφορά των ισχυόντων δασμών έναντι τρίτων χωρών:

(σε τόνοις)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ανώτατο όριο
70.14	Υάλινα είδη φωτισμού, σηματοδότησεως και κοινής οπτικής: Α. Είδη διά τόν εξοπλισμόν ηλεκτρικών φωτιστικών συσκευών: Β. Έτερα (διαχυτήρες φωτός, άνταυγαστήρες, κοινώς πλαφονιέραι, τοιοῦτοι ἐν σχήματι λεκάνης και κυπέλλου ἐν γένει, καταυγαστήρες, σφαιραι, είδη ἐν σχήματι τουλίπης, κλπ.)	1 585

ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα αυτών των προϊόντων, καταγωγής Γιουγκοσλαβίας, έχουν καλύψει τό ἐν λόγω ανώτατο όριο· ότι η επαναφορά επιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για τά ἐν λόγω προϊόντα επιβάλλεται λόγω της καταστάσεως της αγοράς της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άπό τίς 30 Ιουλίου 1982 έως τίς 31 Δεκεμβρίου 1982, επαναφέρονται οι ισχύοντες δασμοί έναντι τρίτων χωρών κατά τήν εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται κατωτέρω:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
70.14	Υάλινα είδη φωτισμού, σηματοδότησεως και κοινής οπτικής: Α. Είδη διά τόν εξοπλισμόν ηλεκτρικών φωτιστικών συσκευών: Β. Έτερα (διαχυτήρες φωτός, άνταυγαστήρες, κοινώς πλαφονιέραι, τοιοῦτοι ἐν σχήματι λεκάνης και κυπέλλου ἐν γένει, καταυγαστήρες, σφαιραι, είδη ἐν σχήματι τουλίπης, κλπ.)	Γιουγκοσλαβία

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει τήν τρίτη ημέρα από τή δημοσίευσή του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 26 Ιουλίου 1982.

Γιά τήν Έπιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος τής Έπιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 27. 5. 1980, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 383 της 31. 12. 1981, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 30. 4. 1982, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2032/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1982

περί παροχής οικονομικής ενίσχυσης για μεταφορά και επαναποθεματοποίηση επιτραπέζιων οίνων για τους οποίους έχει συναφθεί συμφωνητικό αποθεματοποίησης κατά την περίοδο 1981/82

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοικονομικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/81⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 10 και 65.

Έκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2600/79 της Έπιτροπής της 23ης Νοεμβρίου 1979 περί συμφωνητικών αποθεματοποίησης επιτραπέζιων οίνων, γλευκών σταφυλής και συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3632/81⁽⁴⁾, καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για τη σύναψη συμφωνητικών·

ότι οι ποσότητες αποθεμάτων επιτραπέζιων οίνων είναι σημαντικές γι' αυτή την εποχή του έτους και ότι τουτό οφείλεται στο γεγονός ότι οι διαθέσιμες ποσότητες για την τρέχουσα αμπελοοικονομική περίοδο, σε μερικές περιοχές, υπερβαίνουν κατά πολύ τις κανονικές ποσότητες διαθέσεως·

ότι οι πρώτες εκτιμήσεις της παραγωγής προβλέπουν μία σημαντική ποσοτικά παραγωγή·

ότι οι οίνοι υπό καθεστώς αποθεματοποίησης είναι αποθηκευμένοι σε δεξαμενές που είναι δυνατόν να απατηθούν για την αποθήκευση της προσεχούς παραγωγής·

ότι, προκειμένου να παρασχεθεί ή δυνατότητα στους παραγωγούς να αποθηκεύσουν την προσεχή τους παραγωγή υπό όμαλές συνθήκες, είναι απαραίτητο να χορηγηθεί οικονομική ενίσχυση για τη μεταφορά και επαναποθεματοποίηση επιτραπέζιων οίνων σε μία μέγιστη απόσταση·

ότι, προκειμένου να μη δύναται να εφαρμοσθεί τό μέτρο αυτό παρά μόνον στις περιπτώσεις που δικαιολογείται από οικονομική άποψη, πρέπει να μη ληφθούν υπόψη παρά μόνον τά συμφωνητικά αποθεματοποίησης που έχουν συναφθεί ή εγκριθεί από τους οργανισμούς παρεμβάσεως κατά μία καθορισμένη περίοδο· ότι, εξάλλου, πρέπει, για να εξασφαλισθεί όμαλή εφαρμογή του μέτρου, να θεσπισθούν διατάξεις σχετικές με τη φύση της μεταφοράς και την ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως·

ότι, επειδή, άφ' ενός μόν τά περιθώρια θέσεως σε διοικητική εφαρμογή είναι μικρά και άφ' έτέρου οι ποσότητες που υπεισέρχονται στους λογαριασμούς είναι μικρές και οι δαπάνες άσημαντες σε σχέση με τις συνολικές δαπάνες, πρέπει να καθορισθεί μία οικονομική ενίσχυση κατ' άποκοπήν·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Οίνων.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δύναται να χορηγηθεί οικονομική ενίσχυση, μετά από αίτηση και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2, για μεταφορά και επαναποθεματοποίηση επιτραπέζιων οίνων που αποτελούν άντικείμενο αποθεματοποίησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2600/79, σε μία άλλη διοικητική περιοχή ή σε μία άλλη εγκατάσταση που ανήκει σε τρίτους.

Άρθρο 2

Η οικονομική ενίσχυση δύναται να χορηγείται μόνον εάν:

- ή διαδρομή δέν υπερβαίνει τά 150 χιλιόμετρα· έν τούτοις, ή άρμόδια ύπηρεσία δύναται να επιτρέψει τη μεταφορά στις πλησιέστερες κατάλληλες αποθήκες, στην περίπτωση που δέν ύπάρχει διαθέσιμος χώρος αποθηκεύσεως στην άνωτέρω απόσταση και στην περίπτωση μεταφοράς διά θαλάσσης,
- τά σχετικά συμφωνητικά αποθεματοποίησης έχουν συναφθεί ή εγκριθεί από τους οργανισμούς παρεμβάσεως, σύμφωνα με τό άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2600/79, πριν από τις 16 Ιουλίου 1982 και λήγουν μετά τις 15 Σεπτεμβρίου 1982,
- ό οίνος μεταφέρεται μεταξύ 20 Ιουλίου και 20 Οκτωβρίου 1982 και ή μεταφορά γίνεται με τη βοήθεια ενός ή περισσότερων μεταφορικών μέσων,
- οι αίτησεις παροχής οικονομικής ενίσχυσεως ύποβληθούν στον οργανισμό παρεμβάσεως του ενδιαφερομένου Κράτους μέλους τό άργότερο στις 19 Οκτωβρίου 1982,
- τά δικαιολογητικά οικονομικής ενίσχυσεως ύποβληθούν στον οργανισμό παρεμβάσεως του ενδιαφερομένου Κράτους μέλους τό άργότερο στις 30 Νοεμβρίου 1982.

Άρθρο 3

Η οικονομική ενίσχυση άνέρχεται σε 1,45 ECU ανά εκατόλιτρο για όλους τους επιτραπέζιους οίνους.

(¹) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 359 της 15. 12. 1981, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 297 της 24. 11. 1979, σ. 15.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 363 της 18. 12. 1981, σ. 22.

Άρθρο 4

Η μετατροπή σε έθνικό νόμισμα της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 1 πραγματοποιείται διά της εφαρμογής της αντιπροσωπευτικής τιμής που εφαρμόζεται στον σχετικό τομέα, στις 20 Ιουλίου 1982.

Άρθρο 5

1. Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τά απαραίτητα μέτρα για τή διασφάλιση των απαραίτητων ελέγχων·

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του καί ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 26 Ιουλίου 1982.

έπαληθεύουν, ιδίως, εάν έγινε πραγματικά ή μεταφορά καί επαναποθεματοποίηση του έπιτραπέζιου οίνου.

2. Τά Κράτη μέλη γνωρίζουν στην Έπιτροπή, τό άργότερο έως τίς 31 Ιανουαρίου 1983, τίς ποσότητες οίνων που μεταφέρθηκαν καί επαναποθεματοποιήθηκαν.

Άρθρο 6

Ό παρών κανονισμός ισχύει από τήν ήμέρα τής δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος τής Έπιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) άριθ. 2033/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1982

περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τομάτας καταγωγής Βουλγαρίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των όπωροκτηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1738/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Έκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγομένου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο τό οποίο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 ECU του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαθεσίμων τιμών εισόδου για την εν λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 1441/82 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1982 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των τοματών μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1982⁽³⁾ καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας Ι την τιμή αναγωγής σε 32,54 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για την περίοδο από 11 Ιουλίου μέχρι 31 Αυγούστου 1982·

ότι η τιμή εισόδου για μία συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με τό μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30 % των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, ή τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τούς δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παρά-

γραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής όρίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2118/74⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3011/81⁽⁵⁾, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές ή, υπό όρισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές·

ότι, για την τομάτα καταγωγής Βουλγαρίας ή κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο τό οποίο είναι τουλάχιστον κατώτερο κατά 0,6 ECU κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθιερωθεί εξισωτική εισφορά για την τομάτα αυτή·

ότι, για να καταστεί δυνατή ή όμαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ό υπολογισμός της τιμής εισόδου να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τά νομίσματα, όπως αυτός διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μίας όρισμένης περιόδου σε σχέση με τά νομίσματα της Κοινότητας τά όποια αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή τομάτας (διάκριση 07.01 Μ του Κοινού Δασμολογίου), καταγωγής Βουλγαρίας, εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της όποιας τό ύψος καθορίζεται σε 3,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους,

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός άρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 1982.

⁽¹⁾ ΕΕ άριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ άριθ. L 190 της 1. 7. 1982, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ άριθ. L 158 της 9. 6. 1982, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ άριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ άριθ. L 301 της 22. 10. 1981, σ. 18.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 26 Ιουλίου 1982.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος τής Έπιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2034/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1982

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής δράσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8.

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της άκατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1716/82⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1999/82⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1716/82 στα

στοιχεία που διαθέτει η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την άκατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποσοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουλίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 26 Ιουλίου 1982.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Έπιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 1. 7. 1982, σ. 42.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 23. 7. 1982, σ. 35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 26ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή, Σάκχαρις άρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις άκατέργαστος	39,67 35,38 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην άκατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης άκατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2035/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1982

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4.τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4.τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3.

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1663/82⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2024/82⁽⁸⁾.

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %.

σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μίας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Ιουλίου 1982.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, ή όποια καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74⁽⁹⁾ να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1783/81⁽¹¹⁾, και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1663/82 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουλίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 26 Ιουλίου 1982.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 6. 1982, σ. 10.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 216 της 24. 7. 1982, σ. 38.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1981, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1982 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλὴν ACP ἢ PTOM)	ACP ἢ PTOM
11.01 Δ ⁽²⁾	134,45	128,41
11.01 Η ⁽²⁾	106,25	103,23
11.02 Α ΙΙ ⁽²⁾	134,76	128,72
11.02 Α ΙV ⁽²⁾	134,45	128,41
11.02 Α VΙΙ ⁽²⁾	106,25	103,23
11.02 Β Ι α) 2 αα)	75,79	72,77
11.02 Β Ι α) 2 ββ) ⁽²⁾	131,43	128,41
11.02 Β Ι β) 2 ⁽²⁾	131,43	128,41
11.02 Β ΙΙ β) ⁽²⁾	98,13	95,11
11.02 Β ΙΙ δ) ⁽²⁾	164,96	161,94
11.02 Γ ΙΙ ⁽²⁾	117,44	114,42
11.02 Γ ΙV ⁽²⁾	117,16	114,14
11.02 Γ VΙ ⁽²⁾	164,96	161,94
11.02 Δ ΙΙ ⁽²⁾	75,96	72,94
11.02 Δ ΙV ⁽²⁾	75,79	72,77
11.02 Δ VΙ ⁽²⁾	106,25	103,23
11.02 Ε Ι α) 2 ⁽²⁾	75,79	72,77
11.02 Ε Ι β) 2 ⁽²⁾	148,72	142,68
11.02 Ε ΙΙ β) ⁽²⁾	134,76	128,72
11.02 Ε ΙΙ δ) 2 ⁽²⁾	188,22	182,18
11.02 Ζ ΙΙ ⁽²⁾	134,76	128,72
11.02 Ζ ΙV ⁽²⁾	134,45	128,41
11.02 Ζ VΙΙ ⁽²⁾	106,25	103,23
23.02 Α Ι α)	31,90	31,90
23.02 Α Ι β)	102,07	102,07
23.02 Α ΙΙ α)	25,52	25,52
23.02 Α ΙΙ β)	102,07	102,07

(²) Για τὸ διαχωρισμὸ μεταξύ τῶν προϊόντων τῶν κλάσεων 11.01 καὶ 11.02 ἀφ' ἑνὸς καὶ ἐκείνων τῆς διακρίσεως 23.02 Α ἀφ' ἑτέρου, θεωροῦνται ὅτι ὑπάγονται στὶς κλάσεις 11.01 καὶ 11.02 τὰ προϊόντα πού ἔχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σέ ἄμυλο (καθοριζομένη κατὰ τὴν τροποποιημένη πολυμετρικὴ μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη ἀπὸ 45 % (σέ βάρος) σέ ξηρὴ ὕλη.
- περιεκτικότητα σέ τέφρα (σέ βάρος) σέ ξηρὴ ὕλη (ἀφαιρουμένων τῶν μεταλλικῶν ὑλῶν πού ἐνδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη ἀπὸ ἢ ἴσης μετὰ 1,6 % γιὰ τὴν ὄρυζα, 2,5 % γιὰ τὸ σίτο καὶ τὴ σίκαλη, 3 % γιὰ τὴν κριθή, 4 % γιὰ τὸ φαγόπυρο τὸ ἐδώδιμο, 5 % γιὰ τὴ βρώμη καὶ 2 % γιὰ τὰ ἄλλα δημητριακά.

Τὰ φύτρα σπερμάτων δημητριακῶν, ὀλόκληρα, πεπλατυσμένα, σέ νιφάδες ἢ ἀλεσμένα, ὑπάγονται ἐν πάσῃ περιπτώσει στὴν κλάση 11.02.

II

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1982

για τα μέτρα που προορίζονται να διευκολύνουν την πραγματική άσκηση του δικαιώματος εγκαταστάσεως και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών των κομμωτών

(82/489/EOK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 49, 57 και 66,

τή πρόταση της Έπιτροπής⁽¹⁾,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής⁽³⁾,

Έκτιμώντας:

ότι, κατ' εφαρμογή της συνθήκης, απαγορεύεται μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου κάθε διακριτική μεταχείριση, λόγω ιθαγένειας, σέ θέματα εγκαταστάσεως και παροχής υπηρεσιών· ότι ή κατ' αυτόν τον τρόπο υλοποιούμενη αρχή της ίσης μεταχειρίσεως με τούς ήμεδαπούς εφαρμόζεται κυρίως στην έκδοση άδειας πού, ένδεχομένως, απαιτείται για την άνάληψη των δραστηριοτήτων του κομμωτή, καθώς και για την έγγραφη ή τή συμμετοχή του σέ επαγγελματικές οργανώσεις ή συλλόγους·

ότι κρίνεται, ωστόσο, ένδεδειγμένο να προβλεφθούν όρισμένες διατάξεις πού να διευκολύνουν την πραγματική άσκηση του δικαιώματος εγκαταστάσεως και ελεύθερης παροχής υπηρεσιών του κομμωτή·

ότι δέν επιβάλλεται σέ όλα τά Κράτη μέλη ή κατοχή τυλικών προσόντων για την άνάληψη των δραστηριοτήτων του κομμωτή και την άσκηση αυτών· ότι σέ όρισμένα Κράτη μέλη υπάρχουν ιδιαίτερες διατάξεις πού

προβλέπουν την κατοχή ενός τίτλου για την είσοδο στο επάγγελμα·

ότι δέν φαίνεται δυνατό να γίνει, στο στάδιο αυτό, συντονισμός στο έν λόγω θέμα· ότι παρόμοιος συντονισμός, όμως, αποτελεί επιθυμητό στόχο πού πρέπει να επιτευχθεί τό ταχύτερο δυνατόν·

ότι, έν άναμονή του συντονισμού αυτού, είναι, παρ' όλα αυτά, επιθυμητό και δυνατό να διευκολυνθεί ή κινητικότητα των κομμωτών στο έσωτερικό της Κοινότητας άν άναγνωρισθεί ότι ή πραγματική άσκηση της δραστηριότητας στή χώρα προελεύσεως, για μία εύλογη και άρκετά πρόσφατη χρονική περίοδο, υπό την ιδιότητα ελεύθερου επαγγελματία ή διευθυντή επιφορτισμένου με τή διαχείριση της επιχειρήσεως είναι ικανοποιητική προϋπόθεση για την άνάληψη των έν λόγω δραστηριοτήτων στα Κράτη μέλη ύποδοχής στα όποια ύπάρχει ρύθμιση των δραστηριοτήτων αυτών, διότι έτσι εξασφαλίζεται ότι ό δικαιούχος έχει επαγγελματικές γνώσεις ίσοδύναμες με εκείνες πού απαιτούνται στή χώρα ύποδοχής·

ότι, κατά τό μέτρο πού τά Κράτη μέλη έξαρτούν για τούς μισθωτούς την άνάληψη ή άσκηση των δραστηριοτήτων του κομμωτή από την κατοχή επαγγελματικών γνώσεων και ικανοτήτων, ή όδηγία αυτή πρέπει να εφαρμοσθεί επίσης και γι' αυτή την κατηγορία προσώπων ώστε να καταργηθεί ένα εμπόδιο στην ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων και να ολοκληρωθούν κατ' αυτό τον τρόπο τά μέτρα πού έχουν θεσπισθεί στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 του Συμβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1968 περί της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στο έσωτερικό της Κοινότητας⁽⁴⁾·

(¹) ΕΕ αριθ. C 106 της 23. 10. 1971, σ. 6.

(²) ΕΕ αριθ. C 103 της 5. 10. 1972, σ. 14.

(³) ΕΕ αριθ. C 89 της 28. 8. 1972, σ. 9.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 257 της 19. 10. 1968, σ. 2.

ὅτι ἡ πρακτικὴ ἀσκήση καί, ἐνδεχομένως, ἡ ἐπαγγελματικὴ ἐκπαίδευση πρέπει νὰ ἔχουν ἀποκτηθεῖ στὸν ἴδιο κλάδο μὲ ἐκεῖνον γιὰ τὸν ὁποῖο θέλει νὰ ἐγκατασταθεῖ ὁ δικαιούχος στὸ Κράτος μέλος ὑποδοχῆς, ὅταν αὐτὸ ἐπιβάλλει τὸν ὅρο αὐτὸ στὴν ἐπικράτειά του.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἐφαρμόζεται γιὰ τὶς δραστηριότητες τοῦ κομμωτῆ πού ἀναφέρονται μεταξύ τῶν δραστηριοτήτων τῆς ομάδας 855 ΔΤΤΒ (Διεθνῆς Ταξινόμηση Τύπου κατὰ Βιομηχανία ὄλων τῶν κλάδων οἰκονομικῆς δραστηριότητας).

Άρθρο 2

1. Ὄταν, σέ ἓνα Κράτος μέλος, ἡ ἀνάληψη ἢ ἀσκήση τῶν δραστηριοτήτων πού ἀναφέρονται στὸ ἄρθρο 1 ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν κατοχὴ γενικῶν, ἐμπορικῶν καὶ ἐπαγγελματικῶν γνώσεων καὶ ἱκανοτήτων, τὸ Κράτος μέλος αὐτὸ ἀναγνωρίζει ὡς ἐπαρκὴ ἀπόδειξη τῶν γνώσεων καὶ τῶν ἱκανοτήτων αὐτῶν τὸ νὰ ἔχει ὁ δικαιούχος ἀσκήσει πραγματικὰ καὶ θεμιτὰ τὶς ἐν λόγω δραστηριότητες σέ ἄλλο Κράτος μέλος:

- α) εἴτε ἐπὶ ἑξὶ συνεχῆ ἔτη, ὑπὸ τὴν ιδιότητα ἐλεύθερου ἐπαγγελματία ἢ ὑπὸ τὴν ιδιότητα διευθυντῆ ἐπιφορτισμένου μὲ τὴ διαχείριση τῆς ἐπιχειρήσεως·
- β) εἴτε ἐπὶ τρία συνεχῆ ἔτη, ὑπὸ τὴν ιδιότητα ἐλεύθερου ἐπαγγελματία ἢ ὑπὸ τὴν ιδιότητα διευθυντῆ ἐπιφορτισμένου μὲ τὴ διαχείριση τῆς ἐπιχειρήσεως, ὅταν ὁ δικαιούχος μπορεῖ νὰ ἀποδείξει ὅτι, γιὰ τὸ ἐν λόγω ἐπάγγελμα, ἔχει προηγουμένη τριετὴ τουλάχιστον κατάρτιση, ἢ ὁποῖα θεβαιώνεται μὲ πιστοποιητικὸ ἀναγνωρισμένο ἀπὸ τὸ Κράτος μέλος ἢ κρίνεται ἀπολύτως ικανοποιητικὴ ἀπὸ ἓναν ἀρμόδιο ἐπαγγελματικὸ ὄργανισμὸ·
- γ) εἴτε ἐπὶ τρία συνεχῆ ἔτη, ὑπὸ τὴν ιδιότητα ἐλεύθερου ἐπαγγελματία, ὅταν ὁ δικαιούχος μπορεῖ νὰ ἀποδείξει ὅτι ἔχει ἀσκήσει τὸ ἐν λόγω ἐπάγγελμα ὡς ὑπάλληλος ἐπὶ πέντε τουλάχιστον ἔτη.

Ὄταν τὸ Κράτος μέλος ὑποδοχῆς προβλέπει διαφορετικὰ τυπικὰ προσόντα, ἀνάλογα μὲ τὸ ἂν πρόκειται γιὰ δραστηριότητες κομμωτικῆς ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν, μπορεῖ νὰ ἀπαιτεῖ ἀπὸ τοὺς ὑπηκόους τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν νὰ ἔχουν ἀσκήσει τὴν ἐν λόγω δραστηριότητα καὶ νὰ ἔχουν λάβει τὴν ἐπαγγελματικὴ τους ἐκπαίδευση στὸν ἴδιο κλάδο μὲ ἐκεῖνον γιὰ τὸν ὁποῖο ὁ δικαιούχος ζητᾶ νὰ ἐγκατασταθεῖ στὸ Κράτος μέλος ὑποδοχῆς.

2. Στὶς περιπτώσεις πού ἀναφέρονται στὴν παράγραφο 1 ὑπὸ α καὶ γ, ἡ δραστηριότητα αὐτὴ πρέπει νὰ ἔχει παύσει τὸ πολὺ πρὶν ἀπὸ δέκα ἔτη ἀπὸ τὴν ἡμερομηνία ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως πού προβλέπεται στὸ ἄρθρο 3. Οἱ δραστηριότητες δικαιούχου, ὑπὸ τὴν ιδιότητα ἐλεύθερου ἐπαγγελματία ἢ ὑπὸ τὴν ιδιότητα διευθυντῆ ἐπιφορτισμένου μὲ τὴ διαχείριση τῆς ἐπιχειρήσεως πού ἀναφέρονται στὴν παράγραφο 1 ὑπὸ α καὶ γ, πρέπει νὰ ἔχουν ἀσκηθεῖ μετὰ τὴν ἡλικία τῶν 20 ἐτῶν.

Άρθρο 3

Ἡ ἀπόδειξη ὅτι πληροῦνται οἱ ὅροι πού ἀναφέρονται στὸ ἄρθρο 2 προκύπτει ἀπὸ θεβαίωση πού χορηγεῖ ἡ ἀρμόδια ἀρχὴ ἢ ὁ ὄργανισμὸς τοῦ Κράτους μέλους καταγωγῆς ἢ προελεύσεως, τὴν ὁποῖα ὁ ἐνδιαφερόμενος πρέπει νὰ ὑποβάλλει μαζί μὲ τὴν αἴτησή του γιὰ τὴν ἐκδοση ἀδειας γιὰ τὴν ἀσκήση τῆς ἢ τῶν ἐν λόγω δραστηριοτήτων στὸ Κράτος μέλος ὑποδοχῆς.

Άρθρο 4

1. Ὄταν ἓνα Κράτος μέλος ὑποδοχῆς ἀπαιτεῖ ἀπὸ τοὺς ὑπηκόους του, γιὰ τὴν ἀνάληψη τῶν δραστηριοτήτων πού ἀναφέρονται στὸ ἄρθρο 1, ἀπόδειξη ἐντιμότητας καὶ ἀπόδειξη περὶ μὴ κηρύξεως παλαιότερα σέ πτώχευση, ἢ μία μόνο ἀπὸ αὐτὲς τὶς δύο ἀποδείξεις, δέχεται ὡς ἐπαρκὴ ἀπόδειξη γιὰ τοὺς ὑπηκόους τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν τὴν προσαγωγή ἀποσπάσματος ποινικοῦ μητρώου ἢ, ἔλλειψει αὐτοῦ, ἐνὸς ἰσότιμου πιστοποιητικοῦ πού ἐκδίδεται ἀπὸ μία ἀρμόδια δικαστικὴ ἢ διοικητικὴ ἀρχὴ τῆς χώρας καταγωγῆς ἢ προελεύσεως ἀπὸ τὸ ὁποῖο προκύπτει ὅτι καλύπτονται οἱ ἀπαιτήσεις αὐτῆς.

2. Ὄταν τὸ ἐγγραφο πού ἀναφέρεται στὴν παράγραφο 1 δὲν ἐκδίδεται ἀπὸ τὴ χώρα καταγωγῆς ἢ προελεύσεως, ὅσον ἀφορᾶ εἴτε τὴν ἐντιμότητα ἢ εἴτε τὴ μὴ πτώχευση, μπορεῖ νὰ ἀντικατασταθεῖ ἀπὸ ἔνορκη δήλωση —ἢ, στὰ Κράτη ὅπου δὲν ἰσχύει ὁ ὅρκος, ἀπὸ ὑπεύθυνη δήλωση— τοῦ ἐνδιαφερομένου ἐνώπιον ἀρμόδιας δικαστικῆς ἢ διοικητικῆς ἀρχῆς ἢ, ἐνδεχομένως, ἐνώπιον συμβολαιογράφου τῆς χώρας καταγωγῆς ἢ προελεύσεως, ὁ ὁποῖος χορηγεῖ αὐθεντικὴ θεβαίωση ὅτι δόθηκε ὁ ὅρκος αὐτός ἢ τῆς ὑπεύθυνης δηλώσεως αὐτῆς. Ἡ δήλωση περὶ μὴ πτωχεύσεως μπορεῖ ἐπίσης νὰ γίνῃ ἐνώπιον ἀρμόδιου ἐπαγγελματικοῦ ὄργανισμοῦ τῆς ἴδιας αὐτῆς χώρας.

3. Ὄταν, στὸ Κράτος μέλος ὑποδοχῆς, πρέπει νὰ ἀποδειχθεῖ ἡ οἰκονομικὴ ἐπιφάνεια, τὸ Κράτος μέλος αὐτὸ θεωρεῖ τὰ πιστοποιητικὰ πού ἐκδίδονται ἀπὸ τὶς τράπεζες ἄλλων Κρατῶν μελῶν ὡς ἰσότιμα μὲ τὰ πιστοποιητικὰ πού ἐκδίδονται στὴν ἐπικράτειά του.

4. Τὰ ἐγγραφα πού ἐκδίδονται σύμφωνα μὲ τὶς παραγράφους 1, 2 καὶ 3 δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ὑποβληθοῦν μετὰ πάροδο τριῶν μηνῶν ἀπὸ τὴν ἡμερομηνία ἐκδόσεώς τους.

Άρθρο 5

Τὰ Κράτη μέλη ὀρίζουν, ἐντὸς τῆς προθεσμίας πού προβλέπεται ἀπὸ τὸ ἄρθρο 8, τὶς ἀρχές καὶ τοὺς ὄργανισμούς πού εἶναι ἀρμόδιοι γιὰ τὴν ἐκδοση ἢ τὴ λήψη τῶν θεβαίωσεων, αἰτήσεων καὶ δικαιολογητικῶν πού ἀναφέρονται στὴν ὁδηγία αὐτὴ καὶ ἀμέσως πληροφοροῦν σχετικὰ τὰ ἄλλα Κράτη μέλη καὶ τὴν Ἐπιτροπῆ.

Άρθρο 6

Τρία χρόνια τὸ πολὺ μετὰ τὴν ἐκπνοή τῆς προθεσμίας πού προβλέπεται στὸ ἄρθρο 8, ἡ Ἐπιτροπῆ θά ὑποβάλλει στὸ Συμβούλιο κατάλληλες προτάσεις προκειμένου νὰ πραγματοποιηθεῖ ὁ συντονισμός τῶν ὄρων ἐκπαίδευσως τῶν κομμωτῶν. Τὸ Συμβούλιο θά ἐξετάσει τὶς προτάσεις αὐτῆς μέσα σέ διάστημα ἐνὸς ἔτους.

Άρθρο 7

Η οδηγία αυτή εφαρμόζεται επίσης και για τους υπηκόους των Κρατών μελών οι οποίοι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68, ασκούν ή θά ασκήσουν ως μισθωτοί τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 8

Τα Κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία εντός προθεσμίας 18 μηνών από την κοινοποίησή της και ενημερώνουν άμεσα σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 9

Τα Κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των βασικών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που

εκδίδουν στον τομέα που καλύπτεται από την οδηγία αυτή.

Άρθρο 10

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις 19 Ιουλίου 1982.

Γιά το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. OLESEN

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 6ης Ἰουλίου 1982

γιά τὰ πιστοποιητικά πιστότητας πού προβλέπονται στήν ὁδηγία 76/117/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου
περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν σχετικά μέ τό ἠλεκτρολογικό ὕλικό
πού χρησιμοποιεῖται σέ ἐκρηκτική ἀτμόσφαιρα

(82/490/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Ἐχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς
Κοινοτήτος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 155 δεύτερη περίπτωση,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ ὁδηγία 76/117/ΕΟΚ ⁽¹⁾ καθορίζει στό ἄρθρο 4
παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση ὅτι τὰ Κράτη μέλη δέν
μποροῦν, γιά λόγους ἀσφαλείας, ἐπειδή δηλαδή ἔχει
κατασκευαστεῖ γιά νά χρησιμοποιεῖται σέ ἐκρηκτική
ἀτμόσφαιρα, νά ἀπαγορεύουν τήν πώληση ἢ τήν ἐλεύ-
θερη κυκλοφορία ἢ τήν χρησιμοποίησή του σύμφωνα μέ
τόν προορισμό του τοῦ ἠλεκτρολογικοῦ ὕλικου πού
ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 καί 2 πού ἡ πιστότητά του πρὸς
τά ἑναρμονισμένα πρότυπα δικαιολογεῖται μέ τή χορή-
γηση πιστοποιητικοῦ πιστότητας ἢ ὅποια προβλέπεται
στό ἄρθρο 8 καί μέ τήν ἀναφορά τῆς διακριτικῆς σημά-
σεως πού προβλέπεται στό ἄρθρο 10.

ὅτι, γιά τήν πρακτική ἐφαρμογή τῶν ἀνωτέρω διατά-
ξεων, τό ἄρθρο 8 παράγραφος 1 πρῶτο καί δεύτερο
ἐδάφιο προβλέπει ὅτι αὐτό τό πιστοποιητικό πιστότητας
χορηγεῖ ἕνας ἀπό τοὺς ἐγκεκριμένους ὀργανισμούς πού
προβλέπει τό ἄρθρο 14 καί ὅτι ἕνα ἀντίγραφο τῶν
κύριων ἐνδείξεων τοῦ πιστοποιητικοῦ διαβιβάζεται στό
Κράτη μέλη ἐντός προθεσμίας ἑνὸς μήνα ἀπὸ τή χορή-
γησή του.

ὅτι, ἐνῶ ἡ ὁδηγία θεσπίζει ἐπιτακτικούς κανόνες, ὅσον
ἀφορᾷ τή χορήγηση τῶν πιστοποιητικῶν πιστότητας καί
τὴν ἀμοιβαία πληροφόρηση τῶν Κρατῶν μελῶν σχετικά
μέ τίς κύριες ἐνδείξεις αὐτῶν τῶν πιστοποιητικῶν,
ἐπαφίεται στό Κράτη μέλη νά ἀποφασίσουν γιά τή
μορφή τους.

ὅτι, γιά νά διευκολυνθεῖ ἡ ἐργασία τῶν ἀρμόδιων ἀρχῶν
καί ὀργανισμῶν πού εἶναι ἐπιφορτισμένοι μέ τόν ἔλεγχο
τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῆς ὁδηγίας, καθώς καί
τῆς ἐλεύθερης κυκλοφορίας τῶν σχετικῶν προϊόντων,
κρίνεται σκόπιμο νά χρησιμοποιοῦνται, στό μέτρο τοῦ
δυνατοῦ, ἑναρμονισμένα ἔντυπα,

ΣΥΝΙΣΤΑ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

νά λάβουν ὅλα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα ὥστε τὰ πιστοποιη-
τικά πιστότητας, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 4 παρά-
γραφος 1 πρώτη περίπτωση τῆς ὁδηγίας 76/117/ΕΟΚ, νά
καταρτίζονται σύμφωνα μέ τό πρότυπο πού ἐπισυνάπτε-
ται στήν παρούσα σύσταση.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 6 Ἰουλίου 1982.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. L 24 τῆς 30. 1. 1976, σ. 45.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

Πρότυπο πιστοποιητικού πιστότητας — σελίδα 1/2



Χώρος για την άναγραφή του έπωνύμου και της ταχυδρομικής, τηλεφωνικής και τηλετυπικής διεύθυνσεως του οργανισμού πού είναι έγκκεκρμένος για την παροχή των πιστοποιητικών.

(1) ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ

(2) Έπωνυμία ή συντομογραφική όνομασία του οργανισμού πού είναι έγκκεκρμένος για τή χορήγηση των πιστοποιητικών, τελευταία δύο ψηφία του έτους εκδόσεως του πιστοποιητικού, αυξαν αριθμός του πιστοποιητικού, ένδεχομένως τό σημείο « x ».

(3) Τό παρόν πιστοποιητικό χορηγείται για:

- κατονομασία του ήλεκτρολογικού ύλικού ή συστήματος του όποιου πιστοποιείται ή πιστότητα,
- τύπο ή τύπους των όποιων πιστοποιείται ή πιστότητα.

(4) α) Πού κατασκευάστηκε από:

όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του κατασκευαστή·

β) και ύποβάλλεται για πιστοποίηση από:

όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του αίτουόντος.

(5) Τό ήλεκτρολογικό αυτό ύλικό ή σύστημα και οι, ένδεχόμενα, άποδεκτές παραλλαγές πού περιγράφονται στό παράρτημα του παρόντος πιστοποιητικού και στά περιγραφικά έγγραφα πού αναφέρονται εκεί.

Επιτρέπεται ή άναπαραγωγή μόνον του πλήρους κειμένου αυτού του έγγράφου.

Σελίδα . / . . .

Ό αριθμός άριστερά της καθέτου είναι ό αριθμός της σελίδας του πιστοποιητικού· ό αριθμός δεξιά είναι ό συνολικός αριθμός των σελίδων του πιστοποιητικού μαζί μέ τό παράρτημα.

Πρότυπο του πιστοποιητικού πιστότητας — σελίδα 2/2

Πιστοποιητικό πιστότητας — επαναλαμβάνεται τό προαναφερόμενο σημείο 2

(6) Ο (έπωνυμία ή συντομογραφική ονομασία) οργανισμός, έγκριμένος σύμφωνα με τό άρθρο 14 τής οδηγίας 76/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τής 18ης Δεκεμβρίου 1975, πιστοποιεί:

— ότι τό ηλεκτρολογικό αυτό ύλικό είναι σύμφωνο με τά έξής έναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα:

(άπαριθμούνται όλα τά σχετικά πρότυπα, τά έτη τής εκδόσεώς τους, άπαριθμούνται τά σχετικά έθνικά πρότυπα)

καί ότι έχει ύποστει με έπιτυχία τούς έλέγχους καί τίς δοκιμές τύπου πού προβλέπουν τά έν λόγω πρότυπα,

— ότι έχει συντάξει έμπιστευτικό πρακτικό αυτών των έλέγχων καί δοκιμών.

(Αναφέρεται, ένδεχόμενα, ό άριθμός αυτού του πρακτικού).

(7) Ο κώδικας του ηλεκτρολογικού αυτού ύλικού είναι:

ΕΕΧ, συντομογραφικές ονομασίες του τρόπου προστασίας, II.

(8) Με τή σήμανση του ηλεκτρολογικού ύλικού πού παραδίδεται, ό κατασκευαστής βεβαιώνει, ύπ' ευθύνη του, ότι τό ηλεκτρολογικό αυτό ύλικό είναι σύμφωνο με τά περιγραφικά έγγραφα πού αναφέρονται στό παράρτημα του παρόντος πιστοποιητικού καί ότι έχει ύποστει με έπιτυχία τούς κατά τεμάχια έλέγχους καί δοκιμασίες πού προβλέπουν τά έναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα του παραπάνω σημείου 6.

(9) Τό ηλεκτρολογικό ύλικό πού παραδίδεται έπιτρέπεται νά φέρει τή διακριτική κοινοτική σήμανση πού ορίζεται στό παράρτημα II τής οδηγίας 79/196/ΕΟΚ του Συμβουλίου τής 6ης Φεβρουαρίου 1979. Η σήμανση αυτή ύπάρχει στην πρώτη σελίδα του παρόντος πιστοποιητικού· πρέπει νά τοποθετείται στό ηλεκτρολογικό ύλικό με τρόπο ευδιάκριτο, ευανάγνωστο καί διαρκή.

Τόπος καί ήμερομηνία (έτος, μήνας καί ήμερα) τής εκδόσεως
του πιστοποιητικού

Ο διευθυντής του οργανισμού εκδόσεως του πιστοποιητικού
(ύπογραφή)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουλίου 1982

περί του καθορισμού των μέγιστων ποσών για τα έξοδα παραδόσεως του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη βάσει της επισιτιστικής βοήθειας στο πλαίσιο της διαδικασίας διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1478/82

(82/491/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1183/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5.

Έκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1478/82 της Έπιτροπής της 10ης Ιουνίου 1982 περί της παραδόσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη βάσει της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾, οι οργανισμοί παρεμβάσεως των Κρατών μελών έθεσαν σε διαγωνισμό τα έξοδα παραδόσεως 1 363 τόνων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που προορίζονται για όρισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 303/77 της Έπιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1977 περί γενικών λεπτομερειών εφαρμογής σχετικών με την προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και βουτυρελαίου βάσει της επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3474/80⁽⁵⁾, προβλέπει ότι λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που ελήφθησαν, καθορίζεται για κάθε παρτίδα που τίθεται σε διαγωνισμό ένα ανώτατο ποσό ή αποφασίζεται να μή δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι λόγω των λαμβανομένων προσφορών, πρέπει να καθοριστούν τα μέγιστα ποσά στα κατωτέρω όρια·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα μέγιστα ποσά που πρέπει να ληφθούν υπόψη για την παροχή του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1478/82 καθορίζονται ως ακολούθως:

Παρτίδα Α:	19 437 ECU (UK)
Παρτίδα Β:	6 079 ECU (IRL)
Παρτίδα Ζ:	4 058 ECU (D)
Παρτίδα Η:	2 131 ECU (D)
Παρτίδα Κ:	4 860 ECU (UK)
Παρτίδα Υ:	282 717 ECU (IRL)

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 7 Ιουλίου 1982.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(²) ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 163 της 12. 6. 1982, σ. 9.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 43 της 15. 2. 1977, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 50.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουλίου 1982

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/82

(82/492/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των δημητριακών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/82 της Έπιτροπής⁽⁴⁾, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή του μαλακού σίτου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78⁽⁶⁾, η Έπιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν υπόψη, ιδίως, τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η κατακύρωση γίνεται υπέρ όποιουδήποτε καταθέτη του οποίου η προσφορά ανέρχεται στο

έπιπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων, στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω δημητριακού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό του άρθρου 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τις 8 Ιουλίου 1982, σε 67,99 ECU ανά τόνο στά πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/82.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 8 Ιουλίου 1982.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Έπιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 168 της 15. 6. 1982, σ. 10.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουλίου 1982

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1509/82

(82/493/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως στον τομέα των δημητριακών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, και ιδίως τό άρθρο 5.

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1509/82 της Έπιτροπής⁽⁴⁾, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή του μαλακού σίτου·

ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78⁽⁶⁾, ή Έπιτροπή μπορεί νά αποφασίσει, κατά τή διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τόν καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά τήν εξαγωγή· ότι, γιά τόν καθορισμό αυτό, πρέπει νά ληφθούν υπόψη, ιδίως, τά κριτήρια που προβλέπονται στά άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι ή κατακύρωση γίνεται υπέρ όποιουδήποτε καταθέτη του όποιου ή προσφορά άνέρχεται στό

έπίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά τήν εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι ή εφαρμογή των άνωτέρω κριτηρίων, στήν παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω δημητριακού, όδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά τήν εξαγωγή στό ποσό του άρθρου 1·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στήν παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά τήν εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τίς 8 Ιουλίου 1982, σε 68,00 ECU ανά τόνο στά πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά τήν εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1509/82.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 8 Ιουλίου 1982.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Έπιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 15. 6. 1982, σ. 13.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουλίου 1982

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1520/82

(82/494/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των δημητριακών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1520/82 της 'Επιτροπής⁽⁴⁾, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής·

ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της 'Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78⁽⁶⁾, ή 'Επιτροπή μπορεί νά αποφασίσει, κατά τή διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τόν καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, γιά τόν καθορισμό αυτό, πρέπει νά ληφθούν υπόψη, ιδίως, τά κριτήρια που προβλέπονται στό άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι ή κατακύρωση γίνεται υπέρ όποιουδήποτε

καταθέτη του όποιου ή προσφορά άνέρχεται στό επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι ή εφαρμογή των άνωτέρω κριτηρίων, στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του έν λόγω δημητριακού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στό ποσό του άρθρου 1·

ότι ή 'Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δέν διατύπωσε γνώμη έντός της προθεσμίας που τέθηκε από τόν πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

'Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί γιά τίς 8 Ιουλίου 1982, σε 49,49 ECU ανά τόνο στό πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1520/82.

Άρθρο 2

'Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στό Κράτη μέλη.

'Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 8 Ιουλίου 1982.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της 'Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 16. 6. 1982, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1930/82 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1982 περί πώλησεως, σε τιμή που καθορίζεται κατ' αποκοπή εκ των προτέρων, όρισμένων αποστεωμένων βοείων κρεάτων που κατέχουν όρισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως

(Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 209 της 17ης Ιουλίου 1982)

Σελίδα 40. παράρτημα II. υπό 2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND, Unterschalen, στη στήλη Ochen A :

άντι: «4 335».

διάβαζε: «4 355».

THE EUROPEAN COMMUNITY'S RESEARCH POLICY

**Science and research are foundation stones for long-term economic development.
The pace of progress depends on them as much today as in the past.**

It was therefore inevitable that from the outset the European Community would be involved in them. In the future much will depend on whether the European countries and the European Community show themselves capable of adopting a policy commensurate with the issues at stake.

What can and must the Community do to encourage research within its territory?

The Community has no intention of taking over from the industrial and government research effort in the Member States. However, it is in a position to carry out in its own research centres and with its own funds various specific projects that serve the common interests of the Community.

It can also provide financial support of up to 50 % of the cost for certain projects carried out by one or more Member States.

The Community also has a coordinating role. Its main aim is to facilitate discussion between those responsible for national research projects. These discussions can cover a wide variety of aims and achievements.

The Community is currently giving priority to the execution and promotion of research in several key areas. The first is the security of our supplies of raw materials (energy, food, other raw materials), followed by efforts to increase the competitiveness of industry, then the improvement of living and working conditions and finally the protection of our environment.

1980 — 28 pp., 1 tab., 4 ill. — 16.2 × 22.9 cm / European Documentation Series — 5-1980

ISBN 92-825-2020-X / Catalogue number: CB-NC-80-005-EN-C / £Irl 0.65 / £ 0.65 / \$US 1.30

This publication is available at the following addresses:

Information offices

DUBLIN:
39 Molesworth Street,
Dublin 2,
tel. 76 0353.

LONDON:
20 Kensington Palace Gardens,
London W8 4QQ,
tel. 727 8090.

BELFAST:
9/15 Bedford Street,
Windsor House.

CARDIFF:
4 Cathedral Road,
Cardiff CF1 9SG,
tel. 27 1631.

EDINBURGH:
7 Alva Street,
Edinburgh EH2 4PH,
tel. 225 2058.

OTTAWA:
Inn of the Provinces — Office
Tower
(Suite 1110)
350 Sparks Street,
Ottawa, Ont. K1R 7S8,
tel. 238 6464.

WASHINGTON:
2100 M. Street, N.W.
(Suite 707), Washington,
DC 20037-USA,
tel. 202 862 9500.

NEW YORK:
1 Dag Hammarskjöld Plaza,
245 East 47th Street,
New York, NY 10017-USA,
tel. 212 371 3804.

Sales offices

IRELAND:
Government Publications,
Sales Office, GPO Arcade,
Dublin 1.

Stationery Office,
Dublin 4,
tel. 78 9644.

UNITED KINGDOM:
HM Stationery Office,
PO Box 569, London SE1 9NH,
tel. 928 6977, ext. 365.

**GRAND DUCHY OF
LUXEMBOURG
and OTHER COUNTRIES:**
Office for Official Publications of
the European Communities,
Boîte postale 1003, Luxembourg,
tel. 49 00 81.

**ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟ
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

ΣΕ ΞΕΙ ΓΛΩΣΣΕΣ

- Είκοσι χιλιάδες χημικές ονομασίες (κοινές ονομασίες διεθνώς ανεγνωρισμένες, συστηματικές και συνώνυμα)
- Ξέι γλώσσες: δανικά (τόμος I), γερμανικά (τόμος II), αγγλικά (τόμος III), γαλλικά (τόμος IV), ιταλικά (τόμος V) και όλανδικά (τόμος VI)
- Ή αντίστοιχία στίς ξέι γλώσσες: (τόμος VII σέ ξέι γλώσσες)

Αυτό τό έργο παρέχει:

- τή δυνατότητα νά εϋρίσκει κανείς άμέσως τή δασμολογική ταξινόμηση (κλάση και διάκριση) τών χημικών προϊόντων στό Δασμολόγιο τών Εϋρωπαϊκών Κοινοτήτων, εάν γνωρίζει τήν όνομασία τους σέ μία από τίς ξέι γλώσσες
- τήν αντίστοιχία τής όνομασίας στίς ξέι γλώσσες (πολύγλωσσο έξειδικευμένο λεξικό)

Οί χημικές όνομασίες, οί όποιες περιλαμβάνονται στό έργο, θά έπιτρέπουν τή χρήση τής Τράπεζας Πληροφοριών τών Εϋρωπαϊκών Κοινοτήτων γιά τά χημικά προϊόντα (ECDIN)

Κάθε τόμος είναι δυνατόν νά αγορασθεϊ χωριστά (έξαιρείται ό τόμος VII)

Τιμή αγοράς* ενός τόμου (μία γλώσσα)	ECU 9,60	FB 400	Δρχ. 590
Τιμή αγοράς* ενός τόμου (μία γλώσσα και τοϋ τόμου τών ξέι γλωσσών)	ECU 36,30	FB 1 500	Δρχ. 2 250
Τιμή όλόκληρου τοϋ έργου	ECU 72	FB 3 000	Δρχ. 4 430

* Χωρίς τό φόρο προστιθεμένης άξιας

Γιά τίς παραγγελίες άποταθίτε:

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg

